STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 22 de diciembre de 2011

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA LA REAPERTURA AL TRÁNSITO DE LA RUTA 103 DOS SEMANAS ANTES

El camino, destruido por las inundaciones, fue reconstruido en tan solo un poco más de tres meses.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que la ruta 103 en el cruce Rotterdam, en el condado de Schenectady, ha reabierto al tránsito dos semanas antes de lo programado. El acceso del camino hasta el cruce del puente del río Mohawk quedó totalmente destruido por las inundaciones ocasionadas por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee.

"El cruce Rotterdam, como muchas comunidades en todo el estado, fue duramente golpeado por las inundaciones de agosto y septiembre, motivo por el que movilizamos todos los recursos disponibles para ayudar a las comunidades a recuperarse nuevamente tan pronto como fuera posible", dijo el Gobernador Cuomo. "La ruta 103, ahora reabierta, restaurará el acceso a los negocios locales y recortará los traslados diarios de la gente. Quisiera agradecer a aquellos que trabajaron día y noche para arreglar la carretera, por su arduo trabajo para terminar este proyecto ".

La Comisionada del Departamento de Transporte del Estado de Nueva York (NYSDOT, por sus siglas en inglés) Joan McDonald dijo, "nuestros equipos de diseño y construcción han trabajado incansablemente para restaurar la movilidad de los neoyorquinos. El liderazgo del Gobernador Cuomo en todo este proceso le ha permitido al estado trabajar en forma eficiente y rápida para el pueblo del estado de Nueva York".

La ruta 103 se extiende hasta el río Mohawk, conectando las muy utilizadas rutas estatales 5 y 5S. El camino de media milla se cerró inicialmente durante el huracán Irene cuando las grandes inundaciones y escombros amenazaban la integridad del puente. Inundaciones adicionales ocasionadas por la tormenta tropical Lee diez días después, se llevaron completamente un sector del extremo norte del puente de 300 pies de largo y 40 pies de altura.

Esta pérdida también amenazó la estabilidad de las vías con dirección al este de la ruta 5, la cual el NYSDOT cerró temporalmente hasta que pudiera realizar las reparaciones.

El NYSDOT estabilizó el muro de contención con 115.000 yardas cúbicas de tierra y 5.500 yardas cúbicas de piedra pesada, para protegerlo contra la erosión de futuras inundaciones. El departamento también reconstruyó el camino e instaló un nuevo carril guía, señalización y una acera en el lado oeste de la ruta 103.

El departamento completó el diseño y la construcción de este proyecto de restauración de emergencia en un periodo rápido de tan solo un poco más de tres meses.

Con la reapertura de la ruta 103, solo una sección de la ruta estatal 42 en Lexington, en el condado de Greene - que incluye seis millas de camino y dos puentes - permanece cerrada después del huracán Irene y de la tormenta tropical Lee. Se espera que este camino y sus puentes sean reabiertos a principios del próximo año.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov.
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish